**Cours 3 : Analyse des besoins**

Toute formation en FOS est mise en place pour répondre à une demande clairement formulée. C’est à partir de cette demande que le concepteur commence à émettre ses premières hypothèses sur les besoins du public cible.

Dans la première étape de la démarche « *Il s’agit de l’identification et de l’étude de la demande de formation exprimée par l’organisme commanditaire qui sollicite l’institution d’enseignement afin qu’elle assure une formation linguistique à un public particulier, avec un objectif précis de formation, assorti de contraintes de durée, d’horaires, voire de coût ou de conditions matérielles.* »[[1]](#footnote-2). Autrement dit, dans chaque demande, il faut identifier le public cible et préciser essentiellement l’objectif de la formation. D’autres éléments relatifs aux conditions de la formation (la durée, l’endroit, les coûts, etc.) ne sont pas toujours obligatoires.

**Activité 1** :

**Consigne**: Analysez les demandes de formations suivantes et dites lesquelles les plus précises.

1-Elaborer un programme de formation pour un groupe d’infirmières espagnoles recrutées pour travailler dans les hôpitaux français.

2- Le doyen de la faculté technologie signe une demande de formation linguistique en faveur des étudiants ayant des difficultés à intégrer le milieu universitaire et à suivre des enseignements francophones.

3-Préparer un programme de formation linguistique pour des employés de banque devant recevoir des Français dans leur pays.

4-Elaborer une formation en faveur des agriculteurs ukrainiens qui doivent être envoyés en France pour un séjour de six mois dans différentes exploitations agricoles afin qu’ils puissent en découvrir l’organisation.

5-Dans le cadre du développement touristique en Jordanie, un programme de formation linguistique en français pour le personnel de l’hôtellerie et celui de la restauration doit être mis en place dans les hôtels internationaux.

6-La société portuaire de Béjaia demande une formation à son personnel pour une période de deux mois.

7-Une unité laitière d’une faculté d’agriculture égyptienne a entamé une recherche sur le contrôle et l’amélioration de la qualité du lait et sur les procédés de conservation des produits laitiers. Une formation a été demandée pour les chercheurs de cette unité.

8-Une société chinoise demande une formation intensive auprès d’un institut de langue en Chine pour ses ouvriers du chantier devant travailler en Algérie.

**Activité 2 :**

**Consigne :** présentez quelques exemples de demandes de formations en faveur des publics algériens (professionnels ou universitaires).

**De la demande à l’analyse des besoins**

Ce qui distingue les formations FOS des autres formations en FLE c’est plutôt la question des besoins ressentis et bien définis «ce n’est pas l’*existence* de besoin en tant que tel mais plutôt une *conscience* du besoin. » (Cité et traduit par RICHER, 2008 : 24).

Le formateur commence son analyse des besoins juste après la réception de la demande. Cette dernière fournit les premières informations à propos de l’objectif de la formation donc permet d’émettre les premières hypothèses sur les besoins du public et les situations cibles. A ce moment, le formateur n’a pas encore ou n’aura pas l’occasion de contacter son public, il fera appel ainsi à son expérience personnelle, à ses recherches, aux manuels du français de spécialité, etc. pour pouvoir définir les situations pour lesquelles il faut préparer le public.

Dans le cas où, le formateur aurait la possibilité de contacter son public, il pourra vérifier ces premières hypothèses et découvrir d’autres besoins qui auront été exprimés clairement par son public.

Hutchinson et Waters (1987 : 59) et Binon et Verlinde (2003 : 35) proposent une grille assez souple, limitée aux questions de base :

- Pourquoi un apprentissage en langue de spécialité est-il requis ?

- Comment cette langue sera-t-elle utilisée ?

- Quels seront les contenus thématiques abordés ?

- Qui seront les interlocuteurs en langue cible ?

- Où et quand cette langue sera-t-elle utilisée ?

**Activité 3** :

**Consigne :** quelles hypothèses des besoins formuleriez-vous face aux demandes ci-dessus ?

**Outils d’analyse des besoins :**

Chantal Parpette1 et Mangiante[[2]](#footnote-3)ont proposé quelques outils d'analyse des besoins tout en s'interrogeant sur les informations à recueillir. En effet, le formateur doit chercher (Ait Moula, 2014):

- d'une part, des informations sur les situations de communication qu'il peut prévoir par rapports aux objectifs assignés à la formation. Il précisera le contexte spatio-temporel, les types de discours (oral/écrit), avec quels interlocuteurs.

- D'autre part, des informations sur le contexte institutionnel ou social des apprenants. Sans perdre de vue le travail qui peut se faire, dans une formation visant les situations où l'apprenant ayant des contacts avec des francophones dans leur pays d'origine ou ailleurs, sur les différences culturelles qui peuvent exister.

Le concepteur pourra recourir à :

Un **questionnaire** à adresser au public. Ces questions doivent être claires et précises et peuvent être fermées, semi-fermées et plus ouvertes.

Les questions à poser doivent cibler essentiellement :

* des informations sur le passé pédagogique du public.
* Les contacts qu’il a avec la langue cible.
* Les situations (professionnelles ou universitaires) auxquelles il sera confronté. En d’autres termes, les différents genres à produire ou à recevoir.
* Les principales difficultés rencontrées.
* Les attentes du public.

-Un **entretien directif, semi-directif, ou non directif** qui peut remplacer le questionnaire mais parfois il est plus avantageux de par la nature des informations qu’il peut nous offrir, des données relatives aux représentations, aux attitudes et aux pratiques des différents acteurs (CUQ, 2003 : 85).

- **Des observations** : dans le cas où le concepteur ne pourrait pas être en contact avec son public, il pourrait procéder aux observations au sein des entreprises ou des universités pour pouvoir inventorier les situations dans lesquelles le public aura à utiliser la langue.

**Exemple d’un questionnaire réalisé dans le cadre de l’analyse des besoins des étudiants de 1ère année ST. (Ait Moula, 2007)**

Dans le cadre d'un travail de recherche visant à analyser les besoins langagiers des étudiants de première année tronc commun " sciences et techniques" en vue de les aider à suivre facilement leurs études, nous sollicitons la collaboration de l'ensemble des étudiants en répondant individuellement et objectivement à ce questionnaire :

**1**) Sexe F ¶ M ¶

**2**) En quelle filière étiez-vous au lycée ?

**3**) Quelle est la profession de vos parents ?

**4**) Votre inscription en première année L.MD "sciences et techniques " correspond-elle à votre propre choix ? Oui + non¶

**5**) Saviez vous auparavant que les études en première année"sciences et techniques" se font en français ?

**6**) Préférez-vous les études en français ?  arabe ?  anglais ?

**7**) Estimez-vous votre niveau en langue française : Moyen¶ faible¶  avancé ¶

**4)** Utilisez vous le français dans la vie quotidienne ? Oui¶  Non¶

Si oui, dans quelles situations ?..................................................................................................................

**6**) Faites-vous des lectures en français ? Oui¶  Non¶

Si oui veuillez préciser lesquelles : ……………………………………..

**7**) Que pouvez vous faire aisément en langue française ?

- Comprendre vos cours. ¶

- Lire des documents dans votre spécialité. ¶

- Poser des questions aux professeurs lors des cours. ¶

- Discuter avec vos professeurs ¶sur un sujet de cours. ¶

- - Rédiger des comptes rendus

**8)** Avez-vous suivi une formation en français de spécialité ? Oui ¶ Non¶

**9)** Le français auquel vous êtes confronté cette année, vous semble –t-il différent de celui que vous connaissiez ? Si oui , précisez ce qui vous paraît différent

…………………………………………………………………………………………….

………………………………………………………………………………………………….

**10)** En assistant à chaque cours,

-Vous estimez avoir compris tout le cours. ¶

-vous vous retrouvez dans l'obligation de demander l'aide à vos camarades. ¶

-Vous estimez avoir compris quelques points et pas d'autres. ¶

**11)** Pour la compréhension des cours vous comptez plus sur

-Vos notes prises lors des cours. ¶

-Les polycopiés distribués par le professeur. ¶

-Les révisions organisées par des groupes d'étudiants. ¶

**12)** Quelle sont vos stratégies de compréhension orale (les éléments que vous utilisez ou que vous avez repérés pour la compréhension de vos cours)?

……………………………………………………………..

**13)** Avez-vous plus de difficultés en :

-Cours magistral ¶

-TD ¶

-TP ¶

-Précisez les modules :( en cas de multiples réponses possibles, précisez le degré de difficulté par le nombre de croix)

Physique¶ Analyse et Algèbre¶ Chimie¶  environnement¶ Biologie ¶ Sciences de la terre ¶ Sciences de l'univers¶

**14)** Ces difficultés sont plutôt au niveau : de la langue¶  du contenu¶

Arrivez-vous à différencier les deux ?

**15)** Précisez vos principales difficultés lors de vos cours.

Lecture des¶

Rapports ¶

Notes ¶

Plans, schémas ¶

Documents techniques ¶

Rédaction des¶

Rapports ¶

Lettres ¶

Comptes rendus ¶

Autres ¶

Compréhension orale :

\*Pendant le cours magistral :

-Termes techniques ¶

-Phrases explicatives longues ¶

\* Exposé ¶

\*Compte rendu des travaux ¶

Expression orale

-Exposer ¶

-Faire un compte rendu ¶

- Poser des questions ¶

**16) Comprendre** mieux vos cours ¶

-Pouvoir poser facilement des questions lors des cours ¶

-pouvoir rédiger tous types d'écrits demandés dans votre cursus universitaire¶

-Pouvoir faire des exposés ¶

-Mieux réussir vos études¶

-Poursuivre vos études en France ¶

**Activité 4 :**

**Consigne :** analysez les besoins du médecin syrien ayant formulé la demande suivante.

Un médecin dentiste syrien décide de s’installer en Algérie. Il demande une formation auprès d’un centre de langue pour une formation en français lui permettant d’exercer sa profession à Alger et de participer à des stages en tant que formateur dans des cliniques privées.

* Vous allez contacter le médecin un mois après la demande. En attendant, formulez vos hypothèses de besoins.
* Proposez un questionnaire à adresser à ce médecin.

1. file:///D:/s%C3%A9minaire%20FOS/S%C3%A9minaire%20FOS/MEMENTO-FOS-2\_Fiche-th%C3%A9matique-FOS.pdf [↑](#footnote-ref-2)
2. Chantal Parpette, Jean Marc Mangiante. (2004) *Le français sur objectifs spécifiques. De l’analyse des besoins à l’élaboration des activités,* Hachette FLE, coll. F , p34 [↑](#footnote-ref-3)